

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungskalender Calendrier des manifestations

## Veranstaltungen SEV/VSE / Manifestations ASE/UCS

Datum/Ort – Date/Lieu	Thema – Sujet	Organisation/Information
<b>SEV/ASE</b>		
2.–5.6.98 Monthey 7.–11.9.98 Morat	Cours 1er secours	ASE Romandie, Serge Michaud Tel. 021 312 66 96
3.6.98 Crissier 10.6.98 Crissier 24.6.98 Crissier	Séminaire CD NIBT (½ journée)	ASE Romandie, Marius Vez, Tel. 021 312 66 96
9.6.98 Fehraltorf 10.6.98 Fehraltorf 11.11.98 Fehraltorf 12.11.98 Fehraltorf	Seminar (1 Tag): Praktisches Messen	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
18.6.98 Zürich	ESTI-Informationstagung: Die revidierte Schwachstromverordnung und ihre Auswirkungen für die Ersteller von Schwach- und Starkstromanlagen	ESTI, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 12 22
6.8., 9.9., 30.9./1.10.98 Biel 3.9., 17.9., 21.10./22.10.98 Fehraltorf	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen (es können 1 bis 3 Kurstage belegt werden)	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 17 96
8./15./22./29.9.98 Fehraltorf	Schulung (4 Tage): Innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13	SEV/STI, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
9./16./22.9.98 Fehraltorf	Schulung (3 Tage): Eingeschränkte Installationsarbeiten nach NIV Art. 15/16	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
10.9.98 Basel	114. Generalversammlung des SEV 114e Assemblée générale de l'ASE	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 23, Fax 01 956 11 22
18.9.98 Bellinzona	77. ordentliche Delegiertenversammlung der PKE	PKE, Freigutstr. 16, 8027 Zürich Tel. 01 287 92 20
8./9.10.98 Zürich	4th Eurolab Symposium: Free Global Trade (Eurolab/SEV/Empa)	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
3.11.98 Zürich	SEV-Informationstagung: Geräte und Schutzsysteme in Ex-Bereichen. Ex-Geräte-Verordnung, Umsetzung der Atex-Richtlinie der EU in schweizerisches Recht	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
4./5./6.11.98 Lausanne	Séminaire pratique de contrôle et de mesure	ASE Romandie, Marius Vez, Tel. 021 312 66 96
11.11.98 Lugano	Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici	SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

## Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

26.6.98 Fehraltorf	Kompaktkurs: CAN und CANopen in der Automation	Sekretariat ITG, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
20.10.98 Kloten	EKON-Fachgruppentagung: Schaltelemente und Verbindungstechnik in Fiberoptik	Sekretariat ITG, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
27.10.98 Kloten	SW-E-Fachgruppentagung: Outsourcing in der Software-Entwicklung	Sekretariat ITG, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22

## Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

30.6.98 Zug	Sponsortagung mit Siemens Schweiz AG: Energiezählung im deregulierten Markt	Sekretariat ETG, Luppmenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
23.–25.9.98 Zürich	EPSOM 98 – Electrical Power Systems Operation and Management (zusammen mit IEE)	Sekretariat ETG, Luppmenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
21./22.10.98 Grenoble	EP2-Forum mit CERN, ESRF, SEE	Sekretariat ETG, Luppmenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
25.11.98 Luzern	Sponsortagung mit Sefag AG, Malter: Verbundisolatoren im Vormarsch	Sekretariat ETG, Luppmenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22



**VSE/UCS**

10.9.98 Basel	<b>107. Generalversammlung des VSE 107e Assemblée générale de l'UCS</b>	VSE/UCS, Postfach 6140, 8023 Zürich Tel. 01 211 51 91, Fax 01 221 04 42
22.10.98 Baden	<b>Energiewirtschaftliche Fachtagung «Marketing im Energiebereich»</b>	VSE/UCS, Gustav Rais, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Fax 01 221 04 42

**Schweiz / Suisse**

• Neueinträge

18./19.6.98 Neuenburg	<b>ITPS 98: Int. Technology Partner Search Meetings</b>	Centredoc, 2007 Neuchâtel, Tel. 032 720 51 31, Fax 032 720 57 51, info@centredoc.ch
27.–31.7.98 Basel	<b>Sun 21 – int. Kongress für eine nachhaltige Energie- zukunft</b>	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 27 21, Fax 061 686 21 85, ddagassan@messebasel.ch
23.–26.8.98 Zürich	<b>Businessfera</b>	Messe Zürich, 8050 Zürich, Tel. 01 316 50 00 Fax 316 50 50, messe-zuerich@messe-zuerich.com
1.–4.9.98 Basel	<b>Interdisziplinäre Fachmesse S.A.W. 98</b>	S.A.W. 98, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 89, saw@messebasel.ch
22.–26.9.98 Basel	<b>Orbit, Fachmesse für Informatik, Kommunikation und Organisation</b>	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 94, www.messebasel.ch/orbit
23.–26.9.98 Lausanne	<b>2nd Int. Conference on Evolvable Systems (ICES 98) From Biology to Hardware</b>	EPFL, 1015 Lausanne, Tel. 021 693 26 52 Fax 021 693 37 05, andres.perez@di.epfl.ch
24./25.9.98 Lausanne	<b>SATW: Jahrestagung 1998. Life Sciences – eine neue Her- ausforderung für Ingenieure</b>	Sekretariat, Selnaustr. 16, 8039 Zürich Tel. 01 283 16 16, Fax 01 283 16 20
8./9.10.98 Zürich	<b>4th Eurolab Symposium: Free Global Trade (Eurolab/SEV/Empa)</b>	SEV, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
14./15.10.98 Lausanne	<b>2ème Symposium Romand de la Sécurité</b>	Sécurité 98, CP 304, 1000 Lausanne Tel. 021 651 11 11, Fax 021 651 11 77
14.–17.10.98 Lausanne	<b>Batitec – Int. Fachmesse für technische Hausinstallationen Salon des inst. techniques du bâtiment</b>	Beaulieu, CP 89, 1000 Lausanne 22, Tel. 021 643 21 11, Fax 021 643 37 11, beaulieu@comptoir.ch
28./29.10.98 Bellinzona	<b>9. Fachmesse für Elektrotechnik, Elektronik und Automa- tisierung</b>	Elettrospe sagl, CP, 6501 Bellinzona, Tel. 091 826 11 66, Fax 091 826 15 88
5.–7.11.98 St. Gallen	<b>Intertech Bodensee – internationale Technologiemesse</b>	Olma Messen, 9008 St. Gallen, Tel. 071 252 01 88, Fax 071 242 01 03, olma-messen@bluewin.ch
5.–7.11.98 Bern	<b>Wärmepumpen-Expo 98</b>	BKW, Rolf Howald, Tel. 031 330 54 54
24.–28.11.98 Basel	<b>Swisstech 98 – Fachmesse der Zulieferindustrie</b>	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20, Fax 061 686 21 90, swisstech@messebasel.ch
16.–18.2.99 Zürich	<b>EMC Zurich 99 – 13th Int. Symposium and Technical Exhibition on EMC. Call for papers: July 1, 1998</b>	ETHZ-IKT, EMC 99, 8092 Zürich, Tel. 01 632 27 90, Fax 632 12 09, www.nari.ee.ethz.ch/emc/

**Ausland / Etranger**

• Neueinträge

8.–11.6.98 London	<b>IMC 98 – Fachmesse für Dokumentenmanagement</b>	IMC European Office, Fax +44 1753 592 770, <a href="http://www.iimc.org">http://www.iimc.org</a>
16.–18.6.98 Braunschweig	<b>The role of metrology in economic and social develop- ment</b>	Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Braun- schweig, www.ptb.de
16./17.6.98 Düsseldorf	<b>Innovative Energiedienstleistungen über Stromnetze</b>	Inst. for Int. Research, D-65843 Sulzbach, Tel. +49 6196 585 485, <a href="http://www.iir-germany.com">http://www.iir-germany.com</a>
17.–19.6.98 Lissabon	<b>Unipede, Konf. Kunden und Märkte; Arbeitsausschuss Verteilung und Entwicklung von El.-Anwendungen</b>	Unipede, Louise Purcell, 28, rue J.-Ibert F-75858 Paris Cedex 17, Fax +33 1 40 42 60 52
23.–25.6.98 Warschau	<b>14th Int. Wroclaw Symposium and Exhibition on Electromagnetic Compatibility</b>	EMC Symposium, P-51645 Wroclaw 12, Tel. +4871 728812, Fax +4871 728878
24.–27.6.98 Tokio	<b>CAR 98 – Computer Assisted Radiology and Surgery</b>	TU Berlin, D-10587 Berlin, Tel. +49 30 314 73100, Fax +49 30 314 23596, hul@cs.tu-berlin.de
24.–27.6.98 Manila	<b>Elenex and Powergen Philippines 98</b>	Overseas Exhibition Services, London, Tel. +44 171 486 1951, Fax +44 171 935 8625
24./25.6.98 Telfs/Tirol	<b>Wasserkraft-Symposium</b>	Schenk Vibro GmbH, D-64273 Darmstadt, Tel. +49 6151 32 33 55, Fax +49 6151 32 13 70
29.6.–1.7.98 München	<b>EVU trifft Telecom – Neue Märkte, neue Chancen</b>	WEKA, D-85586 Poing, Tel. +49 81 21 95 1351, Fax +49 8121 95 1656, sbach@funkschau.de
30.8.–5.9.98 Paris	<b>37e Session biennale, organisée par la Cigré</b>	Cigré, F-75008 Paris, Tel. +33 1 53 89 12 90, Fax +33 1 53 89 12 99, cigré@world-net.sct.fr
14.–18.9.98 Rom	<b>Int. Symposium on Electromagnetic Compatibility 2nd Call for Papers: 1.7.98</b>	AEI, I-20121 Milano, Tel. +39 2 777 90 1 Fax +39 2 79 88 17, conferencesaiei@aei.it



15./16.9.98 Nancy	<b>IpNhEpVa 98 – Colloque int. sur l'instrumentation évoluée pour personnes handicapées et âgées</b>	SEE, Groupe EST, F-54690 Lay-St-Christophe, Tel. +33 83 22 70 40, Fax +33 83 22 94 56
16.–18.9.98 Bregenz	<b>Licht 98 – 13. Gemeinschaftstagung der Lichttechnischen Gesellschaften von A, D, NL und CH</b>	SLG, Postgasse 17, 3011 Bern, Tel. 031 312 22 51, Fax 031 312 12 50
17.–19.9.98 Singapur	<b>ICAM Asia – International Trade Fair for Industrial Control, Automation and Measurement</b>	Messe Düsseldorf, Tel. +49 211 45 60 01, Fax +49 211 45 60 668, <a href="http://www.tradefair.de">http://www.tradefair.de</a>
5.–7.10.98 Aix-en-Provence	<b>Modelling, Testing and Monitoring for Hydro Power-plants III</b>	MTM Conference, Sutton, Surrey, UK, Fax +44 181 643 82 00, <a href="mailto:conf@hydropower.cix.co.uk">conf@hydropower.cix.co.uk</a>
21./22.10.98 Stuttgart	<b>VDE-Kongress 98: Internet, Telekommunikation, Energie- und Automatisierungstechnik</b>	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, Fax +49 69 96 315 213
22.–27.10.98 Köln	<b>Orgatec – Int. Fachmesse für Einrichtung und Management von Office und Objekt</b>	Köln Messe, D-50679 Köln, Tel. +49 221 8210, <a href="http://www.koelnmesse.de/orgatec">http://www.koelnmesse.de/orgatec</a>
3.–6.11.98 Leipzig	<b>Innovation 98: Biotechnologie, Automatisierungstechnik, Mikrosystemtechnik</b>	Leipziger Messe GmbH, D-04007 Leipzig, Tel. +49 341 6 78 0, <a href="mailto:fischer@leipziger-messe.de">fischer@leipziger-messe.de</a>
10.–13.11.98 München	<b>Electronica 98 – int. Fachmesse für Bauelemente und Baugruppen der Elektronik</b>	Messe München, Tel. +49 89 9 49 01, Fax +49 89 9 49 09, <a href="http://www.electronica.de">http://www.electronica.de</a>
1.–3.12.98 Potsdam	<b>Micro System Technologies 98</b>	Messe & Kongress GmbH, D-70178 Stuttgart, Tel. +49 711 61946 38, Fax +49 711 61 946 94
7.–11.12.98 Paris	<b>Elec 98: Int. Fachmesse für Elektroausrüstung und Automatisierung</b>	Elec Promotion, Tel. +33 1 53 23 99 99, Fax +33 1 53 23 99 70, <a href="http://www.elec-expo.com">http://www.elec-expo.com</a>
8./9.12.98 Chicago	<b>ICC 98</b>	CAN, D-91058 Erlangen, Tel. +49 9131 690 860, Fax +49 9131 690 86 79, <a href="mailto:headquarters@can-cia.de">headquarters@can-cia.de</a>
23.–25.3.99 Berlin	<b>2. Int. Konferenz: Elektrische Bahnsysteme 2. Call for Papers: 31.12.98</b>	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 381, <a href="mailto:vde_tagungen@compuserve.com">vde_tagungen@compuserve.com</a>
12.–16.4.99 Wien	<b>Software Quality – The Way to Excellence</b>	ADV, A-1010 Wien, Tel. +43 1 5330913, Fax +43 1 5330913-77, <a href="http://www.adv.at">http://www.adv.at</a>
1.–4.6.99 Nice	<b>Cired 99 – 15th International Conference on Electricity Distribution</b>	Cired 99, B-4000 Liège, Tel. +32 4 222 29 46, Fax +32 4 222 23 88, <a href="mailto:aimulg@misc.ulg.ac.be">Email aimulg@misc.ulg.ac.be</a>
19.–23.6.99 Istanbul	<b>Elec Istanbul</b>	Elec Promotion, F-75116 Paris, Tel. +33 1 53 23 99 99, Fax +33 1 53 23 99 70

## Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge

4./5.6.98 Montreux	<b>Tagung des Schweiz. Nationalkomitees für Grosse Talsperren: Talsperren – Blick in die Zukunft</b>	SNGT-Arbeitsgr. Talsperrenbeobachtung, 2501 Biel, Tel. 032 328 87 25, Fax 032 328 87 12
9.6.98 Zürich	<b>Kommunikation und Computer – Digitales Signaturgesetz und Kryptokontrolle in Deutschland</b>	ETHZ/IKT, 8092 Zürich, <a href="mailto:leuthold@nari.ee.ethz.ch">leuthold@nari.ee.ethz.ch</a>
10.6.98 Muttenz	<b>Reglerfähigkeiten maximal nutzen</b>	Tecon AG, Werkstrasse 1, 9242 Oberuzwil, Tel. 071 951 23 33, Fax 071 951 15 77
• ab 16.6.98 Nürenschorf	<b>SPS-Grundkurs (16.–18.6.) Medoc-Plus-Programmierkurs (23.–25.6.)</b>	Econotec, Postfach 282, 8309 Nürenschorf, Tel. 01 838 48 11, Fax 01 838 48 12
22.–24.6.98 Luzern	<b>Workshop on Wireless Communication: Circuits &amp; Systems</b>	ETHZ, Dr. M. Helfenstein, 8092 Zürich, Tel. 01 632 36 19, Fax 01 632 12 08
23.6.98 Zürich	<b>Kommunikation und Computer Telekom-Markt: 6 Monate Liberalisierung</b>	ETHZ/IKT, 8092 Zürich, <a href="mailto:leuthold@nari.ee.ethz.ch">leuthold@nari.ee.ethz.ch</a>
25./26.6.98 Neuchâtel	<b>Weiterbildung Mikrosystemtechnik: Micro-Optics (new)</b>	FSRM, CP 20, 2007 Neuchâtel, Tel. 032 720 09 00, Fax 032 720 09 90, <a href="mailto:fsm@fsm.ch">fsm@fsm.ch</a>
26.6.98 Lausanne	<b>SSC Research Review 98: Networked Multimedia</b>	EPFL, SSC, Lausanne, Tel. 021 693 56 38, <a href="mailto:review.ssc@epfl.ch">review.ssc@epfl.ch</a>
30.6.98 Zürich	<b>Kommunikation und Computer – Rechtsfragen beim Electronic Commerce</b>	ETHZ/IKT, 8092 Zürich, <a href="mailto:leuthold@nari.ee.ethz.ch">leuthold@nari.ee.ethz.ch</a>
ab 11./12.8.98 div. Orte	<b>Energiedienstleistung im Umweltmanagement, zweiteiliger Kurs</b>	Infel, P. Lehmann, 8021 Zürich, Tel. 01 299 41 41, Fax 01 299 41 40, <a href="http://www.infel.ch">http://www.infel.ch</a>
11.9.98 Zürich	<b>10. Schweiz. Status-Seminar: Energieforschung im Hochbau</b>	Empa, 8600 Dübendorf, Tel. 01 823 41 78/823 42 78, Fax 01 823 40 09
17.9.98 Däniken	<b>Praxis-Tag: Messung niederfrequenter elektrischer und magnetischer Felder (weitere Termine: Wo 38/39)</b>	Fachkommission für Hochspannungsfragen, Tel. 01 251 44 33, Fax 01 251 44 41
18.9.98 Zürich	<b>Schweizerische Fachtagung 1998 für Elektrotechniker</b>	VSEK, Postfach 151, 4107 Ettingen
• 23./30.9.98 auf Anfrage	<b>Zukunftsorientierte Netzleittechnik (s. Branchenmagazin, Veranstaltungen)</b>	Huber+Suhner AG, Liliana Fiore, Herisau, Tel. 071 353 43 23, <a href="http://www.hubersuhner.com">www.hubersuhner.com</a>
• 29./30.10.98 Zürich/Wohlen	<b>Betriebserfahrungen und Trends in der Hochspannungs-isoliertechnik</b>	Cellpack AG, Advanced Composites, Tel. 056 618 15 29, 056 618 12 96